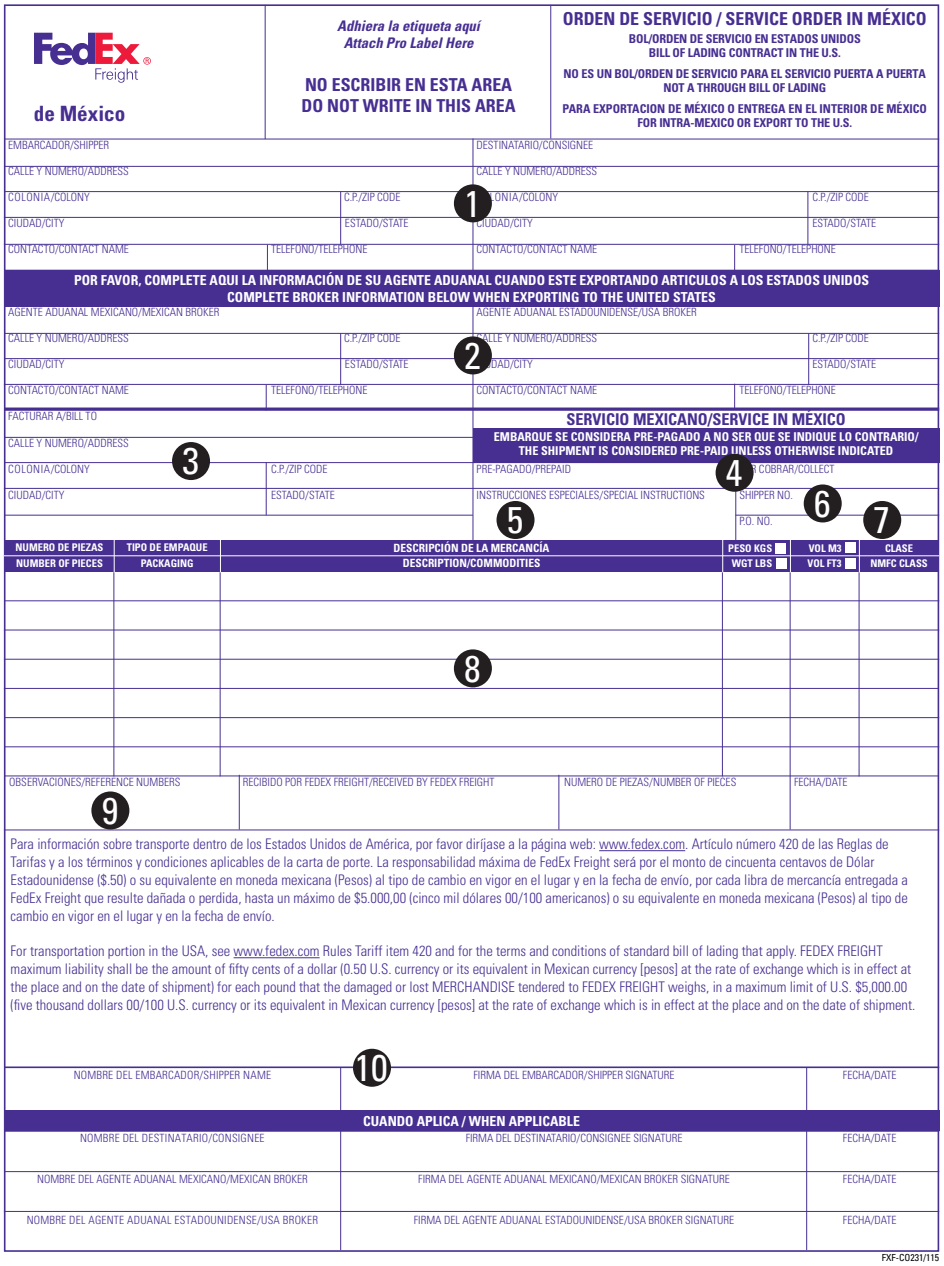
Service Order Form Instructions for Shipments from Mexico to the U.S. (English version)



FedEx Freight

de México

Adhiera la etiqueta aquí
Attach Pro Label Here

NO ESCRIBIR EN ESTA AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

ORDEN DE SERVICIO / SERVICE ORDER IN MÉXICO

BOL/ORDEN DE SERVICIO EN ESTADOS UNIDOS
BILL OF LADING CONTRACT IN THE U.S.

NO ES UN BOL/ORDEN DE SERVICIO PARA EL SERVICIO PUERTA A PUERTA
NOT A THROUGH BILL OF LADING

PARA EXPORTACION DE MÉXICO O ENTREGA EN EL INTERIOR DE MÉXICO
FOR INTRA-MEXICO OR EXPORT TO THE U.S.

EMBARCADOR/SHIPPER | DESTINATARIO/CONSIGNEE
CALLE Y NUMERO/ADDRESS | CALLE Y NUMERO/ADDRESS
COLONIA/COLONY | C.P./ZIP CODE | 1 | COLONIA/COLONY | C.P./ZIP CODE
CIUDAD/CITY | ESTADO/STATE | CIUDAD/CITY | ESTADO/STATE
CONTACTO/CONTACT NAME | TELEFONO/TELEPHONE | CONTACTO/CONTACT NAME | TELEFONO/TELEPHONE

POR FAVOR, COMPLETE AQUI LA INFORMACIÓN DE SU AGENTE ADUANAL CUANDO ESTE EXPORTANDO ARTICULOS A LOS ESTADOS UNIDOS
COMPLETE BROKER INFORMATION BELOW WHEN EXPORTING TO THE UNITED STATES

AGENTE ADUANAL MEXICANO/MEXICAN BROKER | AGENTE ADUANAL ESTADOUNIDENSE/USA BROKER
CALLE Y NUMERO/ADDRESS | C.P./ZIP CODE | 2 | CALLE Y NUMERO/ADDRESS | C.P./ZIP CODE
CIUDAD/CITY | ESTADO/STATE | CIUDAD/CITY | ESTADO/STATE
CONTACTO/CONTACT NAME | TELEFONO/TELEPHONE | CONTACTO/CONTACT NAME | TELEFONO/TELEPHONE

FACTURAR A/BILL TO | SERVICIO MEXICANO/SERVICE IN MÉXICO
EMBARQUE SE CONSIDERA PRE-PAGADO A NO SER QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO/
THE SHIPMENT IS CONSIDERED PRE-PAID UNLESS OTHERWISE INDICATED
CALLE Y NUMERO/ADDRESS
COLONIA/COLONY | C.P./ZIP CODE | 3 | PRE-PAGADO/PREPAID | 4 | POR COBRAR/COLLECT
CIUDAD/CITY | ESTADO/STATE | INSTRUCCIONES ESPECIALES/SPECIAL INSTRUCTIONS | 5 | SHIPPER NO. | 6
P.O. NO. | 7

NUMERO DE PIEZAS / NUMBER OF PIECES	TIPO DE EMPAQUE / PACKAGING	DESCRIPCIÓN DE LA MERCANCÍA / DESCRIPTION/COMMODITIES	PESO KGS / WGT LBS	VOL M3 / VOL FT3	CLASE / NMFC CLASS
		8			

OBSERVACIONES/REFERENCE NUMBERS 9 | RECIBIDO POR FEDEX FREIGHT/RECEIVED BY FEDEX FREIGHT | NUMERO DE PIEZAS/NUMBER OF PIECES | FECHA/DATE

Para información sobre transporte dentro de los Estados Unidos de América, por favor diríjase a la página web: www.fedex.com. Artículo número 420 de las Reglas de Tarifas y a los términos y condiciones aplicables de la carta de porte. La responsabilidad máxima de FedEx Freight será por el monto de cincuenta centavos de Dólar Estadounidense ($.50) o su equivalente en moneda mexicana (Pesos) al tipo de cambio en vigor en el lugar y en la fecha de envío, por cada libra de mercancía entregada a FedEx Freight que resulte dañada o perdida, hasta un máximo de $5.000,00 (cinco mil dólares 00/100 americanos) o su equivalente en moneda mexicana (Pesos) al tipo de cambio en vigor en el lugar y en la fecha de envío.

For transportation portion in the USA, see www.fedex.com Rules Tariff item 420 and for the terms and conditions of standard bill of lading that apply. FEDEX FREIGHT maximum liability shall be the amount of fifty cents of a dollar (0.50 U.S. currency or its equivalent in Mexican currency [pesos] at the rate of exchange which is in effect at the place and on the date of shipment) for each pound that the damaged or lost MERCHANDISE tendered to FEDEX FREIGHT weighs, in a maximum limit of U.S. $5,000.00 (five thousand dollars 00/100 U.S. currency or its equivalent in Mexican currency [pesos] at the rate of exchange which is in effect at the place and on the date of shipment.

NOMBRE DEL EMBARCADOR/SHIPPER NAME | 10 | FIRMA DEL EMBARCADOR/SHIPPER SIGNATURE | FECHA/DATE

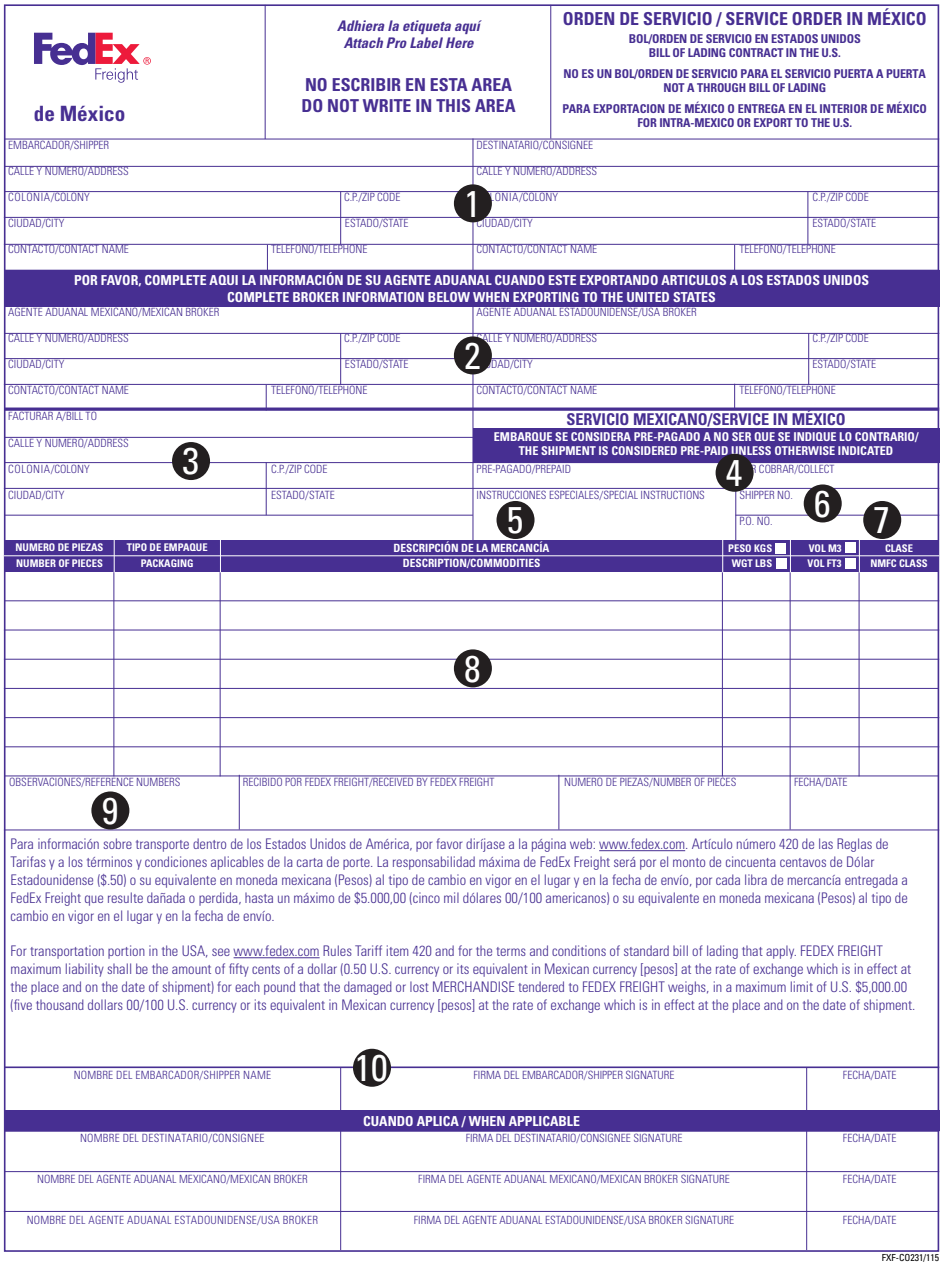
CUANDO APLICA / WHEN APPLICABLE

NOMBRE DEL DESTINATARIO/CONSIGNEE | FIRMA DEL DESTINATARIO/CONSIGNEE SIGNATURE | FECHA/DATE
NOMBRE DEL AGENTE ADUANAL MEXICANO/MEXICAN BROKER | FIRMA DEL AGENTE ADUANAL MEXICANO/MEXICAN BROKER SIGNATURE | FECHA/DATE
NOMBRE DEL AGENTE ADUANAL ESTADOUNIDENSE/USA BROKER | FIRMA DEL AGENTE ADUANAL ESTADOUNIDENSE/USA BROKER SIGNATURE | FECHA/DATE

FXF-C0231/115

1. **Shipper / Consignee**: Complete the shipper and consignee sections by entering the shipper/consignee name, address, colony, zip/postal code, city, state, contact name, and telephone.
2. **Broker Information**: Complete BOTH Mexico and US broker sections by entering the broker name, address, zip/postal code, city, state, contact name, and telephone (This section is not required for shipments within Mexico).
3. **Bill To**: If the party who will be paying for the shipment is different from the Shipper or Consignee, complete the Bill To section by entering the company name, address, colony, zip/postal code, city, and state.
4. **Prepaid / Collect:** Indicate if this is a prepaid or collect shipment by circling one option.
5. **Special Instructions:** If you have any special instructions for this shipment, please specify it here.
6. **Shipper Number:** Enter a Shipper number, if applicable.
7. **P.O. Number:** Enter a P.O. number, if applicable.
8. **Shipment Details:** Complete the shipment details section including the number of pieces, packaging, description of the shipment, weight (indicate either kgs or lbs), volume (indicate either meters or feet), and NMFC Class (NMFC is not required for shipments within Mexico).
9. **Reference Numbers:** If you have any reference number(s) for this shipment, insert the number(s) here.
10. **Signatures:** Sign and date the form.

Formato de instrucciones, solicitud de servicio para embarques de México a Estados Unidos (en Español)



FedEx Freight

de México

Adhiera la etiqueta aquí
Attach Pro Label Here

NO ESCRIBIR EN ESTA AREA
DO NOT WRITE IN THIS AREA

ORDEN DE SERVICIO / SERVICE ORDER IN MÉXICO

BOL/ORDEN DE SERVICIO EN ESTADOS UNIDOS
BILL OF LADING CONTRACT IN THE U.S.

NO ES UN BOL/ORDEN DE SERVICIO PARA EL SERVICIO PUERTA A PUERTA
NOT A THROUGH BILL OF LADING

PARA EXPORTACION DE MÉXICO O ENTREGA EN EL INTERIOR DE MÉXICO
FOR INTRA-MEXICO OR EXPORT TO THE U.S.

EMBARCADOR/SHIPPER | DESTINATARIO/CONSIGNEE
CALLE Y NUMERO/ADDRESS | CALLE Y NUMERO/ADDRESS
COLONIA/COLONY | C.P./ZIP CODE | COLONIA/COLONY | C.P./ZIP CODE
CIUDAD/CITY | ESTADO/STATE | CIUDAD/CITY | ESTADO/STATE
CONTACTO/CONTACT NAME | TELEFONO/TELEPHONE | CONTACTO/CONTACT NAME | TELEFONO/TELEPHONE

1

POR FAVOR, COMPLETE AQUI LA INFORMACIÓN DE SU AGENTE ADUANAL CUANDO ESTE EXPORTANDO ARTICULOS A LOS ESTADOS UNIDOS
COMPLETE BROKER INFORMATION BELOW WHEN EXPORTING TO THE UNITED STATES

AGENTE ADUANAL MEXICANO/MEXICAN BROKER | AGENTE ADUANAL ESTADOUNIDENSE/USA BROKER
CALLE Y NUMERO/ADDRESS | C.P./ZIP CODE | CALLE Y NUMERO/ADDRESS | C.P./ZIP CODE
CIUDAD/CITY | ESTADO/STATE | CIUDAD/CITY | ESTADO/STATE
CONTACTO/CONTACT NAME | TELEFONO/TELEPHONE | CONTACTO/CONTACT NAME | TELEFONO/TELEPHONE

2

FACTURAR A/BILL TO
CALLE Y NUMERO/ADDRESS
COLONIA/COLONY | C.P./ZIP CODE
CIUDAD/CITY | ESTADO/STATE

3

SERVICIO MEXICANO/SERVICE IN MÉXICO
EMBARQUE SE CONSIDERA PRE-PAGADO A NO SER QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO/ THE SHIPMENT IS CONSIDERED PRE-PAID UNLESS OTHERWISE INDICATED

PRE-PAGADO/PREPAID | POR COBRAR/COLLECT

4

INSTRUCCIONES ESPECIALES/SPECIAL INSTRUCTIONS

5

SHIPPER NO.

6

P.O. NO.

7

NUMERO DE PIEZAS / NUMBER OF PIECES	TIPO DE EMPAQUE / PACKAGING	DESCRIPCIÓN DE LA MERCANCÍA / DESCRIPTION/COMMODITIES	PESO KGS / WGT LBS	VOL M3 / VOL FT3	CLASE / NMFC CLASS

8

OBSERVACIONES/REFERENCE NUMBERS | RECIBIDO POR FEDEX FREIGHT/RECEIVED BY FEDEX FREIGHT | NUMERO DE PIEZAS/NUMBER OF PIECES | FECHA/DATE

9

Para información sobre transporte dentro de los Estados Unidos de América, por favor diríjase a la página web: www.fedex.com. Artículo número 420 de las Reglas de Tarifas y a los términos y condiciones aplicables de la carta de porte. La responsabilidad máxima de FedEx Freight será por el monto de cincuenta centavos de Dólar Estadounidense ($.50) o su equivalente en moneda mexicana (Pesos) al tipo de cambio en vigor en el lugar y en la fecha de envío, por cada libra de mercancía entregada a FedEx Freight que resulte dañada o perdida, hasta un máximo de $5.000,00 (cinco mil dólares 00/100 americanos) o su equivalente en moneda mexicana (Pesos) al tipo de cambio en vigor en el lugar y en la fecha de envío.

For transportation portion in the USA, see www.fedex.com Rules Tariff item 420 and for the terms and conditions of standard bill of lading that apply. FEDEX FREIGHT maximum liability shall be the amount of fifty cents of a dollar (0.50 U.S. currency or its equivalent in Mexican currency [pesos] at the rate of exchange which is in effect at the place and on the date of shipment) for each pound that the damaged or lost MERCHANDISE tendered to FEDEX FREIGHT weighs, in a maximum limit of U.S. $5,000.00 (five thousand dollars 00/100 U.S. currency or its equivalent in Mexican currency [pesos] at the rate of exchange which is in effect at the place and on the date of shipment.

NOMBRE DEL EMBARCADOR/SHIPPER NAME | FIRMA DEL EMBARCADOR/SHIPPER SIGNATURE | FECHA/DATE

10

CUANDO APLICA / WHEN APPLICABLE

NOMBRE DEL DESTINATARIO/CONSIGNEE | FIRMA DEL DESTINATARIO/CONSIGNEE SIGNATURE | FECHA/DATE
NOMBRE DEL AGENTE ADUANAL MEXICANO/MEXICAN BROKER | FIRMA DEL AGENTE ADUANAL MEXICANO/MEXICAN BROKER SIGNATURE | FECHA/DATE
NOMBRE DEL AGENTE ADUANAL ESTADOUNIDENSE/USA BROKER | FIRMA DEL AGENTE ADUANAL ESTADOUNIDENSE/USA BROKER SIGNATURE | FECHA/DATE

FXF-C0231/115

1. **Embarcador / Consignatario:** Complete ambas secciones indicando el nombre del Embarcador/Consignatario, dirección, Colonia, Código Postal, Ciudad, Estado y Teléfono (incluya la clave lada, por favor).
2. **Información del Agente Aduanal:** Complete la información de su Agente Aduanal tanto en México como en Estados Unidos, indicando el nombre, dirección, código postal, ciudad, estado, contacto y teléfono para cada uno (incluya la clave lada). Si Ud. está embarcando desde cualquier lugar de México, esta sección no aplica.
3. **Facturar A**: Si el pagador del embarque es diferente del Embarcador / Consignatario, por favor complete esta sección, indicando: Nombre, Dirección, Colonia, Código Postal, Ciudad, Estado y Teléfono (incluya la clave lada).
4. **Prepagado / Por Cobrar:** Indique con un círculo si este embarque es prepagado o por cobrar.
5. **Instrucciones Especiales:** Si Ud. tiene alguna instrucción especial para este embarque, por favor indiquelo aquí.
6. **Cuenta Embarcador**: Indique el número de cuenta del embarcador (solo si aplica).
7. **Número P.O.**: Número de Orden de Compra (solo si aplica)
8. **Descripción del Embarque:** Complete los datos de su embarque en esta sección, indicando el número de piezas o cajas, paquetes, describa brevemente el contenido del embarque, peso (kilogramos o libras), volumen (metros o pies), valor o clase/NMFC applicable. (Esta clase no aplica para embarques dentro de México).
9. **Referencia numérica**: Si Ud. desea incluir algun número de control de su preferencia para este embarque, por favor hagalo aquí.
10. **Firmas:** Indique la fecha y firme estaforma.